

# VONYX

## VMM-K Series Music Mixer

Ref. nr.: 172.585; 172.587; 172.590



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.0



## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

## POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the product be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## CONTROL ELEMENTS

### 1. Microphone/Line Input

Balanced XLR and 6.3mm (1/4") input jacks for connecting microphone, musical instrument or audio device.

### 2. +48V Phantom

This switch toggles phantom power on and off. When the switch is on the mixer supplies +48V phantom power to all channels that have XLR input jacks. Turn this switch on when using one or more phantom-powered condenser microphones.

### 3. PAD button

Press this button to attenuate the input signal by 26dB.

### 4. Gain Controller

Adjusts the input signal level. To get the best balance between the S/N ratio and the dynamic range, adjust the gain so that the peak indicator (9) lights only occasionally and briefly on the highest input transients. The +20dB to +64dB scale is the MIC input adjustment range. The -6dB to +38dB scale is the line input adjustment range.

### 5. Treble controller

Adjust the high tone control.

### 6. Mid controller

Adjust the mid tone control.

### 7. Bass controller

Adjust the low tone control.

### 8. FX Controller

Adjust the effects volume for corresponding channel.

### 9. Peak LED indicator

The peak-led lights up when the input signal is driven too high. If this happens, back off the gain control and, if necessary, check the setting of the channel EQ.

### 10. Level control

Adjust to balance the volume of each channel.

### 11. Program controller

Select from 16 kinds of internal digital effects.

### 12. Repeat

Adjust the frequency of echo repeat.

### 13. FX Level

The aux send jacks carries the master aux mix (from the channel FX controls).

### 14. VU-Meter

Level indicators can show the signal level from output. Adjust the level controller to lower the level if peak indicator light up in red.

### 15. Phones Level

Adjust the volume of headphone.

### 16. Send controller

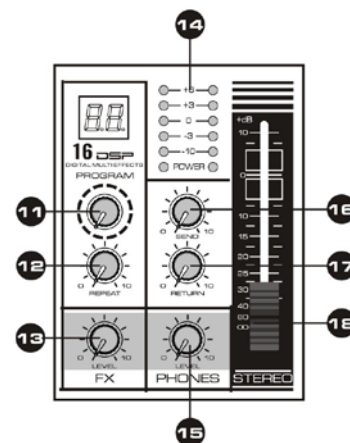
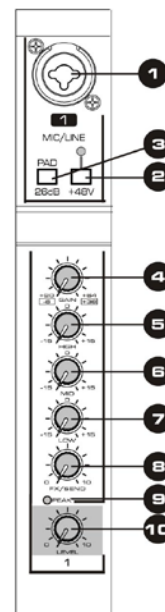
Adjust the volume level of the Aux signal provided at connector (21).

### 17. Return controller

Adjust the return level.

### 18. Master Fader

Adjust the output volume of the main mix.



**19. USB Port**

Put the USB-disk into this port or make connection with computer for recording.

**20. MP3 Display**

Displays the status and details of the MP3 play.

**21. Main Output**

6.3mm (1/4") deliver the mixer's stereo output. You use these jacks, for example, to connect to the power amplifier driving your main speakers.

**22. CTRL Output**

The control room output is normally connected to the monitoring system in the control room and carries the stereo mix or, when selected, the solo signals.

**23. +48V Phantom**

This switch toggles phantom power on and off. When the switch is on the mixer supplies +48V phantom power to all channels that have XLR input jacks. Turn this switch on when using one or more phantom-powered condenser microphones.

**24. CH3/4 / USB Switch**

Converting switch for channel 3/4 and USB signal.

**25. Line input socket (stereo)**

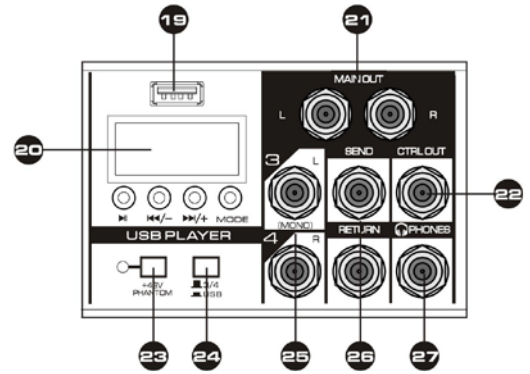
8CH mixer with two group of input socket, 4CH and 6CH mixers with one group of input socket. If only connect to L socket, the mixer will send out mono signal only.

**26. Send&Return Socket**

When using the send output socket separately, can be connected with power amplifier, act as the monitoring signal. When using the return input socket separately, can be connected with the audio source. When using two sockets together, can connect with the external audio processor.

**27. Headphone**

6.3mm (1/4") jack for connecting a headphone.



## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

## AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## BEDIENELEMENTEN

### 1. Microfoon/Lijn Ingang Input

Gebalanceerde XLR en 6.3mm ingangen voor het aansluiten van de microfoon, muziekinstrument of audioapparatuur.

### 2. +48V Phantom

Deze drukschakelaar schakelt de fantoomvoeding aan en uit. Als de schakelaar wordt ingedrukt levert het mengpaneel +48V fantoomvoeding aan op alle kanalen die XLR ingangen hebben. Zet deze schakelaar aan bij het gebruik van één of meerdere fantoom gevoede condensatormicrofoons.

### 3. PAD toets

Druk op deze knop om het ingangssignaal met 26dB te verzwakken..

### 4. Gain regelaar

Instellen van het ingangssignaalniveau. Om de beste balans tussen de S/N-ratio en het dynamische bereik te krijgen, stel de gain zodanig in dat de peak-indicator (9) zo af en toe kortstondig oplicht. De microfooningang heeft een instelbaarheid van +20dB tot +64dB. De lijningang heeft een bereik van -6dB tot +38dB.

### 5. Treble regelaar

Instellen van hoge toonregeling.

### 6. Mid regelaar

Instellen van midden toonregeling.

### 7. Bass regelaar

Instellen van lage toonregeling.

### 8. FX regelaar

Instellen van het effect signaalniveau.

### 9. Peak LED indicator

De peak-LED zal oplichten wanneer het ingang signaal te hoog is. Indien dit het geval is, reduceer de Trim regelaar en indien nodig, controleer dan de instelling van het kanaal EQ.

### 10. Level regelaar

Instellen van het volume voor het betreffende kanaal.

### 11. Program regelaar

U kunt kiezen uit 16 soorten verschillende digitale effecten.

### 12. Repeat

Instellen van de echo herhalings frequentie.

### 13. FX Level

Instellen van het effect signaalniveau voor de master FX uitgang.

### 14. VU-Meter

Level indicatoren geven het uitgangssignaal weer doormiddel van LED. Stel het niveau zodanig in dat de peak LED niet zullen oplichten.

### 15. Hoofdtelefoon volumeregelaar

Instellen van volume hoofdtelefoon.

### 16. Send regelaar

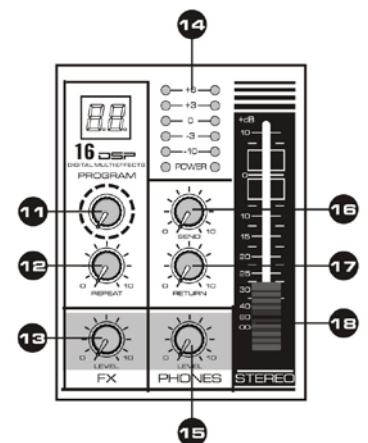
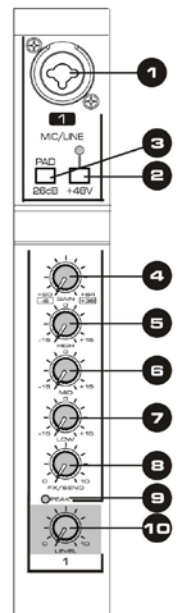
Instellen volume van de Aux signaal verstrekt op connector (21).

### 17. Return regelaar

Instellen van het return niveau.

### 18. Master Fader

Instellen van het uitgang signaalniveau "Main Mix".



**19. USB Port**

Steek USB-stick in deze poort of maak verbinding met computer voor opname doeleinden.

**20. MP3 Display**

Weergave van MP3 status en details.

**21. Main Uitgang**

6.3mm Jack connectoren leveren de afgemixte stereo signaal aan. U kunt deze connectoren gebruiken voor bijvoorbeeld het aansluiten van versterkers.

**22. CTRL Uitgang**

De Room uitgangconnectoren kunnen worden gebruikt voor monitoring in de regieruimte en verzorgt de stereomix of mono signaal.

**23. +48V PHANTOM**

Deze drukschakelaar schakelt de fantoomvoeding aan en uit. Als de schakelaar wordt ingedrukt levert het mengpaneel +48V fantoomvoeding aan op alle kanalen die XLR ingangen hebben. Zet deze schakelaar aan bij het gebruik van één of meerdere fantoom gevoede condensatormicrofoons.

**24. CH3/4 / USB Schakelaar**

Keuzeschakelaar voor kanaal 3/4 en USB-sigitaal.

**25. Lijn ingang (stereo)**

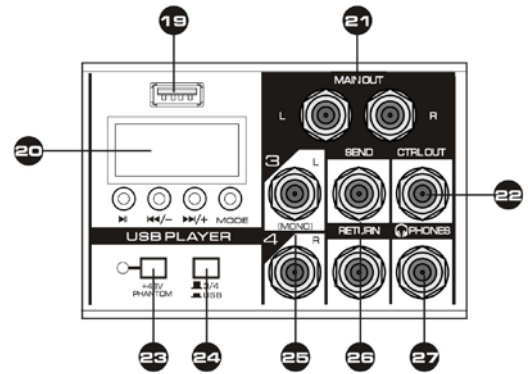
8Kanaals mengpaneel heeft twee ingang aansluitingen, 4 en 6 kanaal mengpaneel heeft één ingangsgroep. Als alleen L is verbonden, zal het mengpaneel enkel mono signaal aanbieden.

**26. SEND&RETURN Aansluiting**

Bij gebruik van de send-uitgang, kan deze worden aangesloten met eindversterker en fungeren als monitoring signaal. Bij gebruik van de return-ingang kan deze worden verbonden met de audiobron. Bij gezamenlijke gebruik er een verbidding worden gemaakt met een externe audioprocessor.

**27. Hoofdtelefoon**

6.3mm connector voor het aansluiten van hoofdtelefoon.





## DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

## NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

## BEDIENELEMENTE

### 1. Mikrofon/Line-Eingang

Symmetrische XLR und 6,3mm Klinkenbuchse zum Anschluss von Mikrofon, Musikinstrument oder Audiogerät.

### 2. Taste +48V Phantom

Dieser Druckschalter schaltet die Phantomspannung ein- und aus. Wenn der Schalter gedrückt wird, liefert der Mixer + Power 48V Phantom auf alle Kanäle mit XLR-Buschen. Stellen Sie diesen Schalter ein, wenn eine oder mehrere phantomgespeiste Kondensatormikrofone verwenden.

### 3. Taste PAD

Drücken Sie diese Taste, um das Eingangssignal um 26dB zu dämpfen.

### 4. Regler Gain

Um den Eingangssignalpegel einzustellen. Um die beste Balance zwischen dem S/N-Verhältnis und den Dynamikbereich zu erhalten, stellen Sie die Gain so ein, dass die peak LED (9) leuchtet gelegentlich kurz auf.

Der Mikrofoneingang hat ein Einstellungsbereich +20dB bis +64dB. Die Line-Eingang liegt im Bereich von -610dB bis +38dB.

### 5. Regler Treble

Klangregelung für die Höhen

### 6. Regler Mid

Klangregelung für die mittleren.

### 7. Regler Bass

Klangregelung für die Basse.

### 8. FX Controller

Einstellen des Effekt-Signalpegel.

### 9. Peak LED Anzeige

Diese Peak LED dient als Übersteuerungsanzeige des Kanals. Leuchtet sie permanent, reduzieren Sie die Eingangsverstärkung mit dem Trim-Regler und/oder drehen die Klangregler zurück.

### 10. Regler Level

Einstellen des Kanal-Signalpegel.

### 11. Regler Program

Wählen Sie aus 16 verschiedenen internen digitalen Effekten.

### 12. Regler Repeat

Einstellen der Verzögerungswiederholungsrate .

### 13. Regler FX Level

Einstellung des Effektsignalpegel für den Master FX-Ausgang.

### 14. VU-Meter

Pegelanzeigen zeigen das Ausgangssignal mittels LEDs. Stellen Sie den Pegel so, dass die Peak-LED nicht leuchtet.

### 15. Regler Kopfhörer lautstärke

Einstellen der Signalpegel Kopfhörer.

### 16. Regler Send

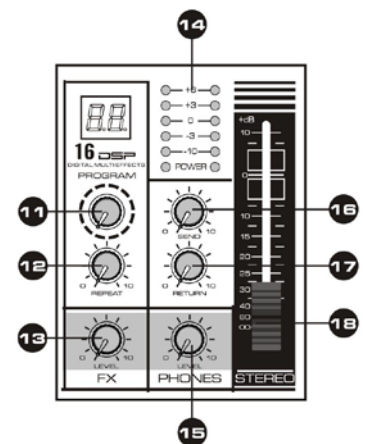
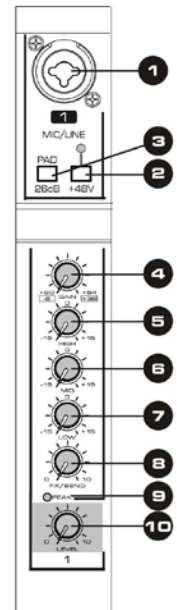
Einstellen der Lautstärke des Aux-Signal (10).

### 17. Regler Return

Einstellen der return Lautstärke.

### 18. Master Fader

Ausgangspegel einstellen "Main Mix".



### 19. USB Port

Legen Sie die USB-Disk in diesen Port oder stellen Sie eine Verbindung mit dem Computer für die Aufnahme.

### 20. MP3 Display

Wiedergabe von MP3-Status und die Details.

### 21. Main Ausgang

Diese 6,3-mm-Klinkenbuchse liefern den Stereoausgang des Mischpults. Sie können diese Anschlüsse zum Beispiel Anschlussverstärker verwenden

### 22. CTRL Ausgang

Der Room Ausgangsanschlüsse können genutzt werden für die Monitormix im Kontrollraum und stellt die Stereo- oder Mono-Signal.

### 23. Taste +48V Phantom

Dieser Druckschalter schaltet die Phantomspannung ein- und aus.

Wenn der Schalter gedrückt wird, liefert der Mischer + Power 48V Phantom auf alle Kanäle mit XLR-Buschen. Stellen Sie diesen Schalter ein, wenn eine oder mehrere phantomgespeiste Kondensatormikrofone verwenden.

### 24. Schalter CH3/4 / USB

Whäler schalter kanal 3/4 und USB.

### 25. Line-Eingang Anschluss (stereo)

8CH Mischer verfügt über zwei Eingangsanschlüsse, 4 und 6-Kanal-Mixer verfügt über eine Eingangsgruppe . Wenn nur L angeschlossen ist, wird die Konsole nur Mono-Signal anbieten.

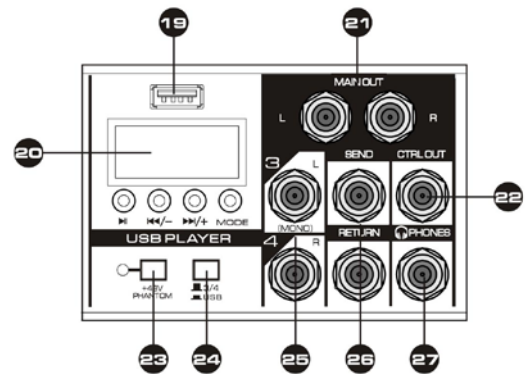
### 26. Send&Return Anschluss

Bei Verwendung der Sende-Ausgangsbuchse separat, kann mit Leistungsverstärker verbunden werden und fungieren als das Monitorsignal.

Bei Verwendung der Return-Eingangsbuchse kann mit der Audioquelle verbunden werden. Wenn Sie zwei Buchsen zusammen verwenden, können Sie sich mit dem externen Audioprozessor verbinden.

### 27. Kopfhörer Anschluss

6,3-mm-Klinkenbuchse zum Anschluss eines Stereo Kopfhörers



Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente..

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El controlador también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## ELEMENTOS DE CONTROL

### 1. Entrada Micrófono/Línea

Entradas de entrada XLR balanceadas y 6,3mm para conectar micrófono, instrumento musical o dispositivo de audio.

### 2. +48V Phantom

Este conmutador activa y desactiva la alimentación phantom. Cuando el interruptor está encendido el mezclador suministra alimentación phantom de + 48V a todos los canales que tienen tomas de entrada XLR. Encienda este interruptor cuando utilice uno o más micrófonos de condensador alimentados por phantom.

### 3. Botón PAD

Presione este botón para atenuar la señal de entrada en 26dB.

### 4. Control de Gain

Ajusta el nivel de la señal de entrada. Para obtener el mejor equilibrio entre la relación S / N y el rango dinámico, ajuste la ganancia para que el indicador de pico (9) se ilumine ocasionalmente y brevemente en los transitorios de entrada más altos. La escala + 20dB a + 64dB es el rango de ajuste de entrada MIC. La escala de -6dB a + 38db es el rango de ajuste de entrada de línea.

### 5. Control Treble

Ajuste el control de tonos altos.

### 6. Control Mid

Ajuste el control de tonos medios.

### 7. Control Bass

Ajuste el control de tonos bajos.

### 8. Control FX

Ajuste el volumen de efectos para el canal correspondiente.

### 9. Indicador LED de pico

El pico-led se enciende cuando la señal de entrada es demasiado alta. Si esto sucede, retroceda el control de ganancia y, si es necesario, compruebe el ajuste del canal EQ.

### 10. Control nivel

Ajuste para equilibrar el volumen de cada canal.

### 11. Control de Programa

Seleccione entre 16 tipos de efectos digitales internos.

### 12. Repeat

Ajuste la frecuencia de repetición del eco.

### 13. Nivel de FX

Las tomas de envío auxiliar llevan la mezcla auxiliar maestra (desde los controles de canal FX).

### 14. VU-Meter

Los indicadores de nivel pueden mostrar el nivel de señal desde la salida. Ajuste el controlador de nivel para bajar el nivel si el indicador de pico se ilumina en rojo.

### 15. Volúmen auriculares

Ajuste el volumen de los auriculares.

### 16. Control Send

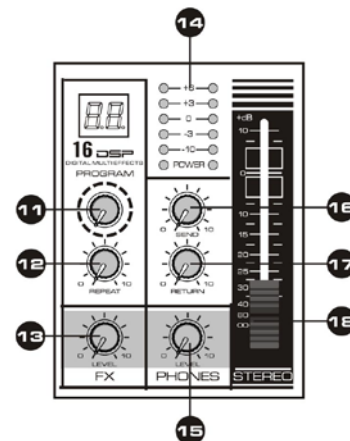
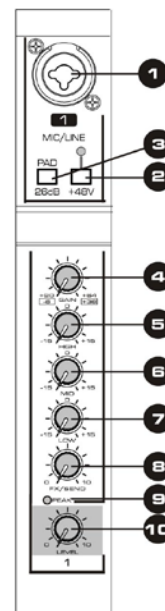
Ajuste el nivel de volumen de la señal Aux suministrada en el conector (21).

### 17. Control Return

Ajustar el nivel de retorno.

### 18. Fader Master

Ajuste el volumen de salida de la mezcla principal.



**19. Puerto USB**

Coloque el disco USB en este puerto o haga conexión con el ordenador para grabar.

**20. Display MP3**

Muestra el estado y los detalles de la reproducción de MP3.

**21. Salida principal**

6,3mm suministran la salida estéreo del mezclador. Utilice estas tomas, por ejemplo, para conectarse al amplificador de potencia que conduce sus altavoces principales.

**22. Salida CTRL**

La salida de la sala de control se conecta normalmente al sistema de control en la sala de control y lleva la mezcla estéreo o, cuando se selecciona, las señales de solo.

**23. +48V PHANTOM**

Este conmutador activa y desactiva la alimentación phantom.

Cuando el interruptor está en el mezclador suministra alimentación phantom de + 48V a todos los canales que tienen tomas de entrada XLR. Encienda este interruptor cuando utilice uno o más micrófonos de condensador alimentados por phantom.

**24. Interruptor CH3/4 / USB**

Interruptor de conversión para el canal 3/4 y señal USB.

**25. Toma de entrada de línea (stereo)**

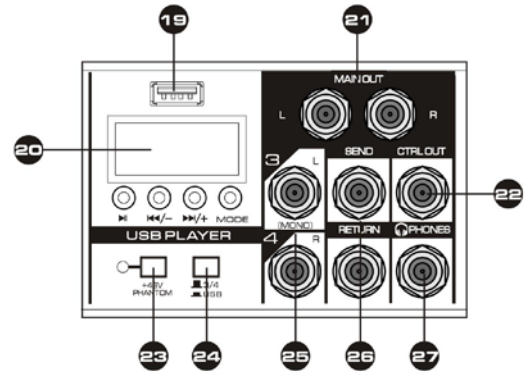
Mezclador 8CH con dos grupos de enchufe de entrada, mezcladores 4CH y 6CH con un grupo de enchufe de entrada. Si sólo se conecta al conector L, el mezclador enviará sólo señal mono.

**26. SEND&RETURN**

Cuando se utiliza el enchufe de salida de envío por separado, se puede conectar con el amplificador de potencia, actúan como la señal de control. Cuando se utiliza el zócalo de entrada de retorno por separado, se puede conectar con la fuente de audio. Cuando se utilizan dos tomas juntas, se puede conectar con el procesador de audio externo.

**27. Auriculares**

Conector de 6,3mm para conectar un auricular.



# FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

## ELEMENTS DE COMMANDE

### 1. Entrée Microphone/Ligne

Prise XLR et jack 6,35 (1/4") pour brancher un microphone, un instrument de musique ou un appareil audio.

### 2. Alimentation fantôme +48 V

Interrupteur pour activer / désactiver l'alimentation fantôme. Lorsque l'interrupteur est sur ON, la table de mixage délivre une alimentation fantôme +48 V à tous les canaux ayant une prise d'entrée XLR. Allumez l'alimentation fantôme si vous utilisez un ou plusieurs microphones à condensateur avec alimentation fantôme.

### 3. Touche PAD

Activez la touche pour atténuer le signal d'entrée de 26 dB.

### 4. Réglage Gain

Règle le niveau de signal d'entrée. Pour avoir la meilleure balance entre le rapport signal / bruit et la plage de dynamique, réglez le gain de telle sorte que la LED Peak ne brille qu'occasionnellement et brièvement pour des entrées élevées. La plage +20 dB à +64 dB est la plage de réglage pour l'entrée MIC, la plage -6 dB à +38 dB est la plage pour l'entrée Ligne.

### 5. Réglage Treble

Pour régler la tonalité des aigus.

### 6. Réglage Mid

Pour régler la tonalité des médiums.

### 7. Réglage Bass

Pour régler la tonalité des graves.

### 8. Réglage FX

Pour régler le volume des effets du canal correspondant.

### 9. LED PEAK

La LED brille lorsque le signal d'entrée est trop élevé. Dans ce cas, tournez le réglage de gain dans l'autre sens pour diminuer et si besoin, vérifiez les réglages du canal EQ.

### 10. Réglage Level

Pour régler chaque canal.

### 11. Réglage PROGRAM

Pour sélectionner parmi les 16 effets digitaux internes

### 12. Repeat - Répétition

Pour régler la fréquence de la répétition de l'écho

### 13. Niveau FX

Les prises Aux Send délivrent le mix Aux Master (depuis les réglages FX des canaux).

### 14. VU-mètre

VU-mètre à LEDs indiquant le niveau de signal. Mettez le réglage de niveau au minimum si la LED PEAK brille en rouge.

### 15. Niveau casque

Pour régler le volume du casque.

### 16. Réglage Send

Pour régler le niveau de volume du signal Aux délivré à la prise (21).

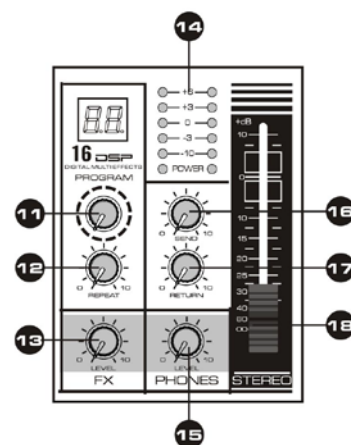
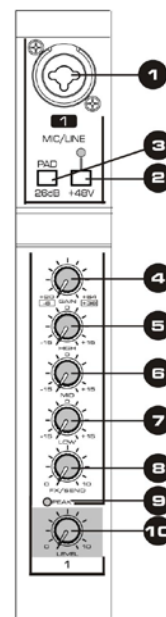
### 17. Réglage Return

Pour régler le niveau Return.

### 18. Fader Master

Réglage du volume de sortie à la sortie Main Mix.

### 19. Port USB





Pour brancher un disque USB ou relier l'appareil à un ordinateur pour faire un enregistrement.

**20. Affichage MP3**

Affiche l'état et les détails de la lecture MP3.

**21. Sortie Main**

Prise jack 6,35 (1/4") pour la sortie stéréo de la table. Vous pouvez utiliser ces prises pour brancher par exemple, un amplificateur de puissance géant vos enceintes.

**22. Prises CTRL Output**

La sortie Control Room est généralement reliée au système de monitoring dans la salle de commande et délivre le mix stéréo, ou, si sélectionnés, les signaux Solo.

**23. Alimentation fantôme + 48 V**

Interrupteur pour activer / désactiver l'alimentation fantôme.

Lorsque l'interrupteur est sur ON, la table de mixage délivre une alimentation fantôme +48 V à tous les canaux ayant une prise d'entrée XLR. Allumez l'alimentation fantôme si vous utilisez un ou plusieurs microphones à condensateur avec alimentation fantôme.

**24. Switch CH3/4 / USB**

Switch pour canaux 3/4 et signal USB.

**25. Prise entrée Ligne (stéréo)**

Table 8 canaux avec deux groupes de prises d'entrée, tables 4 canaux et 6 canaux avec une groupe de prises d'entrée. Si vous branchez uniquement à la prise L, la table de mixage envoie uniquement un signal mono.

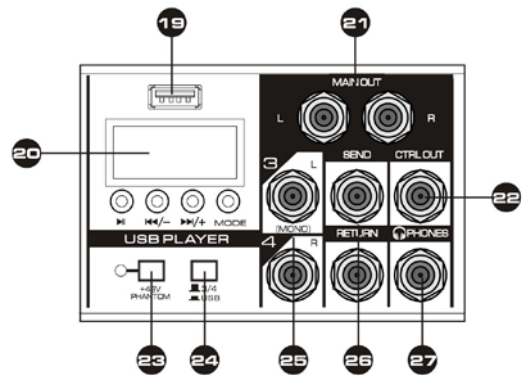
**26. Prises SEND&RETURN**

En utilisant séparément la prise de sortie Send, peut être reliée à un amplificateur, agit comme signal de monitoring.

En utilisant séparément la prise d'entrée Return, peut être reliée à la source audio. Si vous utilisez les deux prises, on peut relier un processeur audio externe

**27. Casque**

Prise jack 6,35 (1/4") pour brancher un casque.



**TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

	VMM-K402	VMM-K602	VMM-K802
Ref.nr.:	172.585	172.587	172.590
Power supply:	100~240V AC 60/50Hz		
Rated power	20 Watt		
<b>Microphone Input</b>			
Frequency response:	50Hz – 18kHz		
Gain range:	+20 to +64dB		
S/N ratio:	120dB		
<b>Line Input</b>			
Frequency response:	10Hz to 130kHz		
Gain range:	-6dB to +38dB		
S/N ratio:	95dB		
Dimensions:	185x225x50mm	235x225x50mm	265x225x50mm
Weight:	2.2kg	2.8kg	3.5kg



**tronios**  
Sound & Light

## CE Declaration of Conformity

Manufacturer: TRONIOS BV  
Bedrijvenpark Twente 415  
7602 KM – ALMELO  
+31(0)546589299  
+31(0)546589298  
The Netherlands

Product number: 172.585; 172.587; 172.590

Product Description: VMM-K Series Music Mixer

Trade Name: VONYX

Regulatory Requirement: EN 60065:2014  
EN 55013:2013  
EN 55020:2007+A11:2011  
EN 61000-3-2:2014; -3-3:2013  
IEC 62321:2008; -3-1:2013; -4:2013; -5:2013; -7-1:2015; -6:2015

I hereby declare that the product meets the requirements stated in Directives 2014/35/EU and 2014/30/EU and conforms to the above mentioned Declarations.

Almelo,  
09-02-2017

Name : *M. Velders*

Signature :

Specifications and design are subject to change without prior notice..

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2017 by TRONIOS the Netherlands